

B. 1973

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION  
LIMITED SCOPE GRANT PROJECT AGREEMENT

Entre los Estados Unidos de América, a través de  
la Agencia para el Desarrollo Internacional ("A.I.D.")  
Between the United States of America, acting through  
the Agency for International Development ("A.I.D.")

Y  
AND

La República del Perú, a través del Ministerio de Educación ("Donatario")  
The Republic of Peru, acting through the Ministry of Education ("Grantee")

---

1. <u>Título del Proyecto:</u> Educación e Información Pública sobre Drogas: Actividades del Sector Público - Ministerio de Educación - Fase 2 <u>Project Title:</u> Drug Education and Public Awareness: Public Sector Activities - Ministry of Education - Phase 2	2. <u>Proyecto A.I.D. Número:</u> 527-0288  <u>A.I.D. Project Number:</u> 527-0288
--	--

---

Las partes arriba nombradas acuerdan en llevar a cabo el Proyecto descrito en este Convenio de conformidad con (1) los términos de este Convenio, incluyendo los Anexos A y B, y (2) cualquier acuerdo general entre los dos gobiernos con relación a cooperación técnica y económica.

The above-named parties hereby mutually agree to carry out the Project described in this Agreement in accordance with (1) the terms of this Agreement, including Annexes A and B, and (2) general agreement between the two governments regarding economic or technical cooperation.

---

3. <u>Monto de la Donación de A.I.D.:</u>  <u>Amount of A.I.D. Grant:</u>  \$250,000	4. <u>Contribución del Donatario:</u>  <u>Grantee Contribution:</u>  \$350,200	5. <u>Fecha de Terminación de la Asistencia al Proyecto:</u> Setiembre 14, 1992 <u>Project Assistance Completion Date:</u> September 14, 1992
--	--	--

---

---

6. Este Convenio consta de estas dos primeras páginas; el Anexo A, Descripción del Proyecto; y el Anexo B, Disposiciones Básicas.

This Agreement consists of two title pages; Annex A, Project Description and Annex B, Standard Provisions.

---

7. Por la República del Perú:

For the Republic of Peru:

Por los Estados Unidos de América:

For the United States of America:

Firma:

Signature:



Dr. Alfonso de los Heros Pérez  
Albela

Firma:

Signature:



Craig G. Buck

Título:

Ministro de Trabajo y Promoción  
Social, Encargado de la Cartera  
de Relaciones Exteriores

Title:

Minister of Labor and Social  
Promotion, in charge of Foreign  
Affairs Ministry

Título:

Director

Title:

Mission Director

Fecha:

Date:

9/30/91

Fecha:

Date:

9/30/91

DESCRIPCION DEL PROYECTO

- 
- |  |   |
|--|---|
| 1. <u>Título del Proyecto:</u><br>Educación e Información Pública<br>sobre Drogas: Actividades del Sector<br>Público - Ministerio de Educación -<br>Fase 2 | 2. <u>Proyecto A.I.D. Número:</u><br>527-0288 |
|--|---|
- 

I. Antecedentes

El 31 de agosto de 1987, el Gobierno del Perú (GDP) a través del Ministerio de Educación (MDE) y el Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional (A.I.D.) suscribieron un Convenio de Proyecto de Donación. El propósito de ese Convenio fue el apoyar al MDE en sus esfuerzos por ampliar y mejorar las actividades relacionadas con la prevención y educación sobre el uso indebido de drogas. En el período de implementación de cuatro años, se desarrollaron las actividades básicas siguientes:

A. Estudio sobre la Prevalencia de Drogas y Factores de Riesgo

De junio 1988 a marzo de 1989, el MDE condujo un estudio diagnóstico para determinar la prevalencia del uso indebido de drogas en la población peruana escolar de educación secundaria y para medir el conocimiento y actitudes hacia las drogas por parte de esa población. Usando la técnica probabilística de tipo estratificado se seleccionaron 53 colegios del país para llevar a cabo este estudio epidemiológico. Los resultados se publicaron en dos informes finales de investigación, bajo los títulos de: (1) La Iniciación y el Uso Intenso de Sustancias Psicoactivas: Un Análisis de Datos en una Muestra Nacional de Colegios, y (2) El Conocimiento de los Adoscentes sobre Drogas: Un Estudio en una Muestra Nacional de Colegios.

B. El Diseño Curricular y la Producción de Materiales Educativos Experimentales de Prevención

De marzo a setiembre de 1989, el MDE diseñó el curriculum de prevención contra drogas, la metodología para su enseñanza y un juego de 15 láminas de motivación, que en conjunto constituyen el Programa de Prevención del Uso Indebido de Sustancias Psicoactivas.

C. Validación del Curriculum y los Materiales Educativos Experimentales de Prevención

De octubre 1989 a marzo 1991, el MDE condujo la validación del curriculum desarrollado y de los materiales relacionados para evaluar el grado de aplicabilidad del programa en una muestra nacional de 17 colegios. Completada la evaluación se efectuaron ajustes al curriculum, luego del análisis crítico de expertos y técnicos en prevención y tecnología educativa. Luego de ello, el curriculum fue ensayado experimentalmente en los mismos 17 colegios como una primera etapa para generalizarlo a los demás colegios del país.

D. Capacitación de Personal

Expertos del MDE, así como los docentes de los colegios seleccionados, fueron capacitados para llevar a cabo la investigación y las actividades del curriculum de prevención mencionadas anteriormente.

II. Propósito del Convenio

El propósito de este Convenio es apoyar al Ministerio de Educación en sus esfuerzos para iniciar la consolidación y generalización progresiva del Programa de Prevención del Uso Indebido de Sustancias Psicoactivas en los centros de educación secundaria del país.

III. Descripción del Proyecto

El Ministerio de Educación elaborará los dispositivos administrativos y normas técnico-pedagógicas para asegurar que los objetivos del validado programa de prevención del uso indebido de drogas, sean incluidos y desarrollados en forma progresiva y permanente, en las distintas líneas de acción educativas, incluyendo el Programa de Orientación y Bienestar del Educando (OBE). El Proyecto desarrollará las siguientes actividades:

A. Inclusión del Programa de Prevención (PDP) en la Estructura Curricular Básica de Educación Secundaria

Un consultor del equipo de la oficina del Proyecto se integrará a la Comisión Permanente de Curriculum en la sede central del Ministerio de Educación, al mismo tiempo que un especialista de la Dirección General de Educación Primaria y Secundaria (DIGEPSE), representando al Sector Educación, se incorporará a tiempo parcial en el equipo técnico del Programa de Prevención del Uso Indebido de Sustancias Psicoactivas.

El proceso de inclusión del PDP comprenderá la formulación de objetivos, contenidos y sugerencia de acciones para las diferentes líneas de acción educativas incluyendo las del programa OBE. Se elaborarán documentos de orientación y se organizarán reuniones de trabajo con especialistas en educación y/o comités de prevención nacional, regional, departamental o con las Unidades de Servicios Educativos (USE) para informarles sobre el programa y orientarles sobre el proceso de diversificación curricular. Se espera que para fines del año 1992 las 13 Regiones habrán incorporado el PDP en el curriculum de educación secundaria.

B. Capacitación de Especialistas y Docentes a Nivel Regional para la Generalización Progresiva del Programa de Prevención

Emitidas las normas que dispongan la aplicación generalizada del Programa de Prevención, se procederá a la formación y capacitación de equipos técnicos a nivel regional. Estos equipos estarán integrados por especialistas en educación de las Direcciones Departamentales de Educación y de las USEs de las ciudades sede regionales y por Directores y Coordinadores de OBE y del área académica de los colegios seleccionados para la generalización del Programa de Prevención. Su función será capacitar a los docentes de las regiones.

Durante esta etapa se preparará un módulo de materiales educativos, conformado por separatas, videos, folletos, afiches etc., para la capacitación específica de los equipos regionales y docentes, de los primeros 100 colegios seleccionados para iniciar la generalización del programa. Se estima que para fines del año 1992 se habrá capacitado alrededor de 1600 docentes.

C. Extensión del Programa hacia la Comunidad

Expertos de la Oficina del Proyecto iniciarán la organización y desarrollo sistemático de acciones de educación preventiva, con padres de familia y adolescentes y jóvenes de la comunidad de los colegios, que en 1990 aplicaron experimentalmente el Programa. Para alcanzar este propósito, cuatro docentes promotores de cada colegio serán seleccionados y capacitados. El plan de acción correspondiente para extender el programa dependerá de las propias necesidades.

Algunas de las actividades desarrolladas con los padres de familia estarán vinculadas con la información y capacitación relacionadas con la prevención del abuso de drogas, educación de la población y de otros temas de interés. Con los adolescentes y jóvenes se desarrollarán actividades recreacionales, culturales, deportivas, mejoramiento ambiental, salud y nutrición. En esta etapa se elaborará también materiales educativos de motivación, información y capacitación que reforzarán este trabajo. Se estima que alrededor de 70 docentes serán capacitados para desarrollar estas acciones de educación preventiva. Aproximadamente 30,000 personas, entre adolescentes, jóvenes y padres de familia serán los beneficiarios finales de este esfuerzo para la prevención.

D. Investigación en la Problemática sobre el Uso Indevido de Sustancias Psicoactivas y de los Factores de Riesgo de la Población de Educación Secundaria

El personal del MDE elaborará el diseño y plan para esta investigación. El diseño y plan comprenderá: (1) una descripción detallada de la información a obtenerse de la población escolar seleccionada, (2) la metodología, y (3) los arreglos logísticos necesarios.

El Proyecto durante el período de un año apoyará, no solamente el diseño y el plan, sino la preparación y ejecución de las encuestas que se requieran para actualizar la investigación de diagnóstico realizada por el MDE en 1988-89. Estas incluirán: la prevalencia, conocimiento e impactos del abuso de drogas en la población escolar. Para fines de 1992, las actividades de investigación incluirán un estudio preliminar sobre los impactos del Programa y su efectividad desde la fecha en que fue probado experimentalmente hasta la etapa de su generalización.

#### IV. Informes

A. El MDE preparará y remitirá a la A.I.D. y al Instituto Nacional de Planificación (INP), informes trimestrales mostrando el progreso, problemas y recomendaciones para cada uno de los componentes del proyecto.

B. Al completarse la primera etapa de la generalización del curriculum de prevención, el MDE preparará y remitirá a la A.I.D. y al INP un informe final que deberá contener:

- Una descripción de los resultados del programa de generalización del curriculum conducido en los centros seleccionados de educación secundaria del país.

- Un plan (para su consolidación por el MDE) para el programa curricular de prevención en los años siguientes. Este plan debe incluir una descripción de las tareas pendientes y una estrategia de aplicación permanente.

#### V. Responsabilidades de las Partes

##### A. A.I.D.

1. La contribución de la A.I.D. al Proyecto será de \$ 250,000.

2. Los recursos de la A.I.D. para Asistencia Técnica serán compartidos por el MDE y el Centro de Educación e Información para la Prevención del Abuso de Drogas (CEDRO), según acuerden mutuamente estas instituciones y con la aprobación previa de la A.I.D. A solicitud del MDE o de CEDRO, a través del MDE, A.I.D. podrá contratar directamente la Asistencia Técnica. Estos fondos podrán emplearse para otros usos (asistencia no-técnica) según se acuerde mutuamente.

##### B. El Donatario

1. El Donatario conviene en proporcionar u originar la provisión de todos los fondos, además de la Donación, y todos los otros recursos requeridos para llevar a cabo el Proyecto en forma efectiva y puntual.

2. En virtud del buen desempeño del personal que laboró en el primer Convenio de Proyecto de Donación financiado por la A.I.D., el Donatario conviene en contratar a este personal calificado para el segundo Convenio de Proyecto de Donación bajo el Proyecto de Educación e Información Pública sobre Drogas A.I.D. No. 527-0288.

3. Los recursos proporcionados por el Donatario no serán menores al equivalente de US\$350,200, incluyendo los costos originados en base a prestaciones en especie.

VI. Resumen del Plan Financiero (US\$)

<u>Componente</u>	<u>A.I.D.</u>	<u>GDP</u>	<u>Total</u>
Costos de Personal	23,200	280,000	303,200
Viajes y Viáticos	36,000	-	36,000
Materiales, suministros y producciones audio-visuales	25,800	10,000	35,800
Equipos	8,000	-	8,000
Ambientes para Oficina y Capacitación	-	60,000	60,000
Costos de impresión	55,000	-	55,000
Costos Administrativos (correos, teléfono, material para fotocopias, etc.)	2,000	200	2,200
Asistencia Técnica	80,000	-	80,000
Auditoría	<u>20,000</u>	<u>-</u>	<u>20,000</u>
<b>Total US\$</b>	<b>250,000</b>	<b>350,200</b>	<b>600,200</b>

VII. Condiciones Previas al Desembolso

A. Con anterioridad al primer desembolso bajo el Convenio, o de la emisión por parte de la A.I.D. de la documentación, conforme a la cual se efectuará el desembolso, el Donatario deberá, excepto que la A.I.D. acuerde de otra manera por escrito, proporcionar a la A.I.D. en la forma y contenido que sean satisfactorios a A.I.D.:

1. El nombre y cargo de la persona que actuará como representante en la oficina designada por el Donatario para todos los propósitos relacionados con la ejecución de este Proyecto y de cualquier representante adicional, junto con un facsímil de las firmas de cada persona especificada en dicho documento.

2. Un plan operacional amplio, el cual incluirá: (a) una descripción de las actividades a ser ejecutadas y los recursos requeridos para cada una, (b) un cronograma de sucesos importantes que acontecerán durante la ejecución, y (c) un presupuesto estimado de gastos trimestrales para cada actividad por rubros mayores.

B. Notificación: Cuando la A.I.D. determine que se han cumplido las condiciones previas especificadas en la sección VII.A., notificará en forma inmediata al MDE a través de una Carta de Ejecución del Proyecto.

#### VIII. Estipulaciones Especiales

A. El Donatario proporcionará al INP en un plazo no mayor de tres meses, después de la suscripción del presente Convenio de Proyecto, una copia del plan operacional para su revisión y aprobación de acuerdo a las normas que rigen la cooperación internacional. El INP conviene en proporcionar al Donatario y a la A.I.D. sus comentarios y opiniones sobre dicho plan en forma oportuna, a fin de facilitar la revisión y subsiguiente aprobación por la A.I.D. La A.I.D. se compromete a considerar las recomendaciones y opiniones presentadas por el INP, cuidadosamente.

B. Los artículos financiados por la A.I.D. bajo el Convenio deberán tener su fuente y origen en el Perú o en los Estados Unidos, excepto que la A.I.D. pudiera acordar, por escrito, de otra manera. Con excepción a los embarques marítimos, los proveedores de bienes o servicios financiados bajo el Convenio deberán ser de nacionalidad peruana o estadounidense, excepto que la A.I.D. pudiera acordar, por escrito, de otra manera. La financiación de A.I.D. de los embarques marítimos bajo el Convenio deberá ser sólo cuando estos sean de bandera de los Estados Unidos, excepto que la A.I.D. acuerde, por escrito, de otra manera.

C. La Donación podrá ser utilizada para financiar los costos en moneda extranjera; en cuanto a los requerimientos de bienes, deberán tener su fuente y origen en los Estados Unidos; y, en cuanto a los de servicios deberán ser de nacionalidad estadounidense. Para los bienes y servicios requeridos en moneda nacional, los bienes y servicios deberán tener su fuente y origen en el Perú.



DISPOSICIONES BASICAS

A. La referencia a "este Convenio" significa el Convenio de Proyecto original según fuera modificado por cualesquiera revisiones que hayan entrado en vigor. La referencia a "país colaborador" significa el país o territorio del Gobierno del Perú (GDP).

B. (1) La A.I.D. proporcionará la cantidad que se especifica en la Casilla 3 de este Convenio, en la medida necesaria para el Proyecto, según se describen en el Anexo A.

(2) El GDP proporcionará la cantidad que se especifica en la Casilla 4 de este Convenio, en la medida necesaria para el Proyecto, según se describen en el Anexo A. El GDP también proporcionará, o hará los arreglos necesarios para proporcionar, contribuciones de bienes, servicios, instalaciones y fondos necesarios para realizar el Proyecto, según se especifique en el Anexo A.

C. La A.I.D. y el GDP pueden obtener la ayuda de otros organismos públicos y privados en el cumplimiento de sus respectivas obligaciones bajo este Convenio. Las dos partes pueden acordar en recibir de otros organismos públicos y privados contribuciones de bienes, servicios, instalaciones y fondos para los propósitos de este Convenio y pueden acordar la participación de susodicha tercera parte en las actividades bajo el presente Convenio.

D. Salvo que en el presente Convenio se especifique lo contrario o se acuerde posteriormente por las partes, todas las contribuciones de las partes de conformidad con este Convenio, se aportarán antes o en la Fecha de Terminación de Asistencia al Proyecto, o en la fecha enmendada. Una contribución de bienes o servicios se considerará efectuada cuando los servicios hayan sido proporcionados y los bienes suministrados según como se contemple en este Convenio. El desembolso de fondos se podrá efectuar después de la contribución final, pero la A.I.D. no será requerida de desembolsar fondos después de los nueve meses subsiguientes a la Fecha de Terminación de Asistencia al Proyecto (Casilla 5 de este Convenio) o a la Fecha de Terminación de Asistencia al Proyecto acordada por las partes.

E. La adquisición de materiales y servicios que serán financiados total o parcialmente por la A.I.D. podrá llevarse a cabo (cuando así lo exigen los procedimientos de la A.I.D.) solamente de conformidad con los formularios "Project Implementation Orders" (PIOs) emitidos por la A.I.D.

F. Salvo que se especifique lo contrario en el documento de adquisición o en la Carta de Ejecución del Proyecto (CEP), la adquisición de materiales importados específicamente para las actividades de este Convenio y financiadas con la contribución de la A.I.D. a que se hace referencia en la Casilla 3 de este Convenio, se ajustará a lo estipulado en la Disposición 1 de la A.I.D.

G. Salvo que se acuerde o se especifique lo contrario en el documento de adquisición por las partes, el título de toda propiedad adjudicada mediante financiación por A.I.D., de conformidad con la Casilla 3 de este Convenio, será del Donatario, o de dichos organismos públicos o privados según pueda autorizarse.

H. (1) Todo bien proporcionado a cualquiera de las partes por medio de financiación de la otra parte de conformidad con este Convenio y salvo que la parte que financió la adquisición acuerde lo contrario, se dedicará al proyecto hasta que éste haya sido terminado y después de ello se utilizará para fomentar los objetivos perseguidos en la realización del proyecto. Cada una de las partes ofrecerá la devolución o el reembolso a la otra parte del costo de todos los bienes que obtenga por medio de financiación de la otra parte de conformidad con este Convenio de Proyecto y que no se utilice en la forma indicada en la frase anterior.

(2) Cualquier fondo proporcionado a cualquiera de las partes de conformidad con este Convenio que no sea usado de acuerdo con este Convenio, deberá ser devuelto a la parte que llevó a cabo la financiación.

(3) Cualquier interés u otros ingresos sobre los fondos proporcionados por A.I.D. al Donatario bajo este Convenio serán reembolsados a A.I.D. por el Donatario.

I. (1) Si la A.I.D. y cualquier organización pública o privada que proporcionen materiales por medio de la financiación de la A.I.D. para las actividades en el país colaborador aquí señaladas, bajo las leyes, reglamentos o procedimientos administrativos del país colaborador, están sujetas al pago de derechos aduaneros e impuestos de importación gravados sobre los materiales importados al país colaborador con el propósito de cumplir con este Convenio, el Donatario abonará estos derechos e impuestos, a menos que cualquier acuerdo internacional pertinente disponga su exención.

(2) Si cualquier personal (salvo los ciudadanos y residentes del país colaborador), bien sean funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos, o empleados de organizaciones públicas o privadas bajo contrato o individuos bajo contrato con A.I.D., el Donatario o cualquier otro organismo autorizado por este último que se encuentren en el Perú para prestar los servicios que la A.I.D. ha acordado proporcionar o financiar bajo este Convenio, está sujeto, bajo las leyes, reglamentos o procedimientos administrativos del país colaborador, a pagar impuestos sobre la renta o impuestos del seguro social con respecto a las ganancias al Gobierno de los Estados Unidos, a pagar impuestos sobre propiedad de uso personal, o a pagar aranceles o derechos de aduana sobre bienes personales y enseres importados al país colaborador para su uso personal y el de los miembros de sus familias (excepto aquellos bienes personales o enseres que dichas personas vendan en el país colaborador) o cualquier firma, no residente en el país colaborador, está sujeta al pago de

impuestos respecto a ingresos, recibos, o cualquier otro impuesto por el trabajo que la A.I.D. ha acordado financiar bajo este Convenio, el Donatario abonará dichos impuestos, aranceles o derechos de aduana, a menos que cualquier otro impuesto por el trabajo que la A.I.D. ha acordado financiar bajo este Convenio, el Donatario abonará dichos impuestos, aranceles o derechos de aduana, a menos que cualquier acuerdo internacional pertinente disponga su exención.

J. Si los fondos proporcionados por la A.I.D. son introducidos al país colaborador por la A.I.D. o cualquier organismo público o privado para el propósito de cumplir con las obligaciones de la A.I.D. contraídas de conformidad con este Convenio, el Donatario hará los arreglos que sean necesarios para que los fondos sean convertibles a la moneda del país colaborador al tipo de cambio más alto que al momento de la conversión no sea ilícito en el país colaborador.

K. La A.I.D. desembolsará fondos y llevará a cabo actividades de conformidad con este Convenio, ateniéndose siempre a las leyes y reglamentos aplicables del Gobierno de los Estados Unidos.

L. Las dos partes en todo momento tendrán el derecho de observar las actividades que se lleven a cabo bajo este Convenio. Cualesquiera de las dos partes, durante la duración del proyecto y por espacio de tres años subsiguientes a la terminación del mismo, tendrán además el derecho de (1) examinar cualesquiera de los bienes obtenidos por medio de la financiación por esa parte bajo este Convenio, sea cual fuere la ubicación de los mismos, y (2) inspeccionar y revisar los libros y la contabilidad relacionados con los fondos que tal parte haya proporcionado, o con cualesquiera bienes o servicios contratados por medio de financiación por dicha parte bajo este Convenio, sea cual fuere el lugar donde se ubiquen y conserven tales libros. Cada parte, al disponer la venta o enajenación de cualquier bien obtenido por medio de financiación por la otra parte bajo este Convenio, garantizará que los derechos de examen, inspección y revisión descritos en la frase anterior quedan reservados a la parte que llevó a cabo la financiación.

M. La A.I.D. y el Donatario deberán, cada uno, proporcionar al otro la información que sea necesaria para determinar la naturaleza y el alcance de las operaciones bajo este Convenio y para evaluar la eficacia de las mismas.

N. El presente Convenio entrará en vigencia cuando se firme. Cada una de las partes puede poner término a este Convenio notificando a la otra parte por escrito, con 30 días de anticipación, su intención de terminarlo. La terminación de este Convenio pondrá término a todas las obligaciones de las partes de aportar contribuciones de conformidad con las Casillas 3 y 4 de este Convenio, salvo aquellos pagos que estén comprometidos a hacer de conformidad con arreglos no rescindibles concertados con terceras partes antes de la terminación del Convenio. Queda expresamente entendido que las obligaciones bajo el párrafo G relacionadas con la utilización de bienes se mantendrán en

vigor después de tal terminación. Además, A.I.D., ante dicha terminación, podrá, a su cuenta, ordenar que el título de los bienes financiados bajo el Convenio sea transferido a A.I.D., si los bienes proceden de una fuente ajena al país del Donatario, se encuentran listos para despacho y no han sido descargados en puertos de entrada del país del Donatario.

O. Para asistir al Donatario en la ejecución de las actividades, A.I.D., temporalmente, emitirá Cartas de Ejecución del Proyecto, las que proporcionarán información adicional acerca de lo establecido en este Convenio. Las partes también podrán utilizar Cartas de Ejecución del Proyecto conjuntamente acordadas para confirmar y dejar constancia de su mutuo entendimiento sobre aspectos de la ejecución de este Convenio.

P. El Donatario acuerda ceder a A.I.D. a su solicitud, cualquier derecho de demanda que pudiera adquirir el Donatario en relación con, o como resultado, del cumplimiento o incumplimiento contractual por una de las partes de un contrato directo con A.I.D., financiado total o parcialmente con fondos proporcionados por A.I.D. bajo este Convenio.

PROJECT DESCRIPTION

---

- |  |  |
|--|--|
| 1. <u>Project Title:</u><br>Drug Education and Public Awareness<br>Public Sector Activities - Ministry<br>of Education - Phase 2 | 2. <u>A.I.D. Project Number:</u><br>527-0288 |
|--|--|
- 

I. Background

On August 31, 1987, the Government of Peru (GOP), acting through the Ministry of Education (MOE), and the Government of the United States of America, acting through the Agency for International Development (A.I.D.), signed a Limited Scope Grant Project Agreement. The purpose of the Agreement was to support the MOE in its efforts to expand and improve drug abuse prevention and education activities. In its four-year implementation period, the following basic activities were developed:

A. Drug Prevalence and Risk Factors Study

From June 1988 through March 1989, the MOE conducted a diagnostic study to determine the prevalence of drug abuse and to measure the knowledge and attitude towards drugs by the Peruvian secondary school population. Using stratified probalistic techniques, 53 schools throughout the country were selected for this epidemiological study. The findings of this research were included in two reports: (1) The Start-up and the Intensive Use of Psychoactive Substances: An Analysis of the Information in a National Sample in Schools, and (2) Teen-Ager's Knowledge on Drugs: A Study in a National Sample in Schools.

B. Drug Curriculum Design and the Production of Experimental Preventive Educational Material

From March through September 1989, the MOE designed the Drug Prevention Curriculum, its teaching methodologies and a set of 15 motivation posters which in essence, constitute the Prevention Program on Abuse of Psychoactive Substances.

C. Test of the Curriculum and of the Experimental Preventive Educational Materials

From October 1989 through March 1991, the MOE conducted an evaluation of the developed curriculum and related material to ascertain its applicability in a national sample of 17 schools. After the completion of the evaluation, along with a critique by qualified experts in education and drug prevention, adjustments were made to the curriculum. Later on, the curriculum was tested experimentally in the same 17 schools as a first step to expand it to all schools in the country.

D. Training of Personnel

Experts from the MOE, as well as teachers from selected schools, were trained to carry out the research and the drug prevention curriculum activities mentioned before.

II. Purpose of the Agreement

The Agreement's purpose is to support the Ministry of Education in its efforts to start the consolidation and the progressive expansion of the Prevention Program on Abuse of Psychoactive Substances to all secondary schools in Peru.

III. Project Description

The Ministry of Education will prepare all the administrative instrumentation and the technical and educational standards required to ensure that the objectives of the recently tested prevention program on drug abuse are included in the general curriculum and that it is continuously developed within the different educational action lines, including the Program of Orientation for the Student's Well-being (OBE). The Project will develop the following activities:

A. Incorporation of the Drug Prevention Program (DPP) in the Basic Curriculum Structure for Secondary Education

A consultant from the Project's office team will be incorporated in the permanent Curriculum Committee at the MOE's headquarters in Lima, while a specialist from the General Directorate of Primary and Secondary Education (DIGEPSE) representing the education sector, will be incorporated on a part-time basis in the technical team of the Prevention Program on Abuse of Psychoactive Substances.

The incorporation of the DPP will involve the formulation of objectives, contents and action suggestions for the different educational lines including the OBE Program. Guide documents will be developed and working sessions with specialists in education and/or with committees for national, regional and departmental drug prevention or with the Units for Educational Services (USE), will be carried out to inform them about the program and to guide them on the process of the curriculum diversification. It is expected that the 13 Regions will incorporate the DPP in the secondary education curriculum by the end of year 1992.

B. Training of Specialists and Teachers at a Regional Level for the Progressive Expansion of the Prevention Program

Technical teams at a regional level will be trained after the standards which bond the progressive expansion of the Prevention Program are issued. These teams will be formed by education specialists from the Departmental Directorates and from those USE's located in the Region's city-headquarters; as well, as by the Directors and the OBE and academic coordinators of those schools selected for the expansion of the Prevention Program. It's function will be to train the school teachers in the regions.

Educational materials consisting of posters, brochures, videos, separates, etc., will be developed at this stage for the specific training of the teams in the 13 Regions and teachers from the first 100 schools selected to start with the expansion of the Prevention Program. By the end of year 1992, around 1600 school teachers will have been trained.

C. Expansion of the Program Towards the Community

Experts from the Project Office will initiate the organization and systematic development of preventive education actions with teen-agers, young people and with the parents from those schools, that in 1990, tested the experimental Drug Prevention Curriculum. To achieve this purpose, four teacher-promoters will be selected and trained from each school. The corresponding action plan will depend on their needs in order to expand the program.

Some of the activities developed with school parents will be linked with the information and training related to the prevention of drug abuse, education of the population, and other relevant issues. Recreational, cultural, sports, environmental improvement, health and nutrition activities, will be developed with the teen-agers and young people. A set of educational materials on motivation, information and training which will reinforce this effort, will be developed at this stage. It is expected that around 70 school teachers will be trained to develop these preventive education actions. Approximately 30,000 people among teen-agers, young people and school parents will be the final recipients of this prevention effort.

D. Research on the Problematic Abuse of Psychoactive Substances and the Risk Factors of the Secondary Schools Population

The MOE personnel will develop the design and plan of this research. The design and plan will include: (1) a detailed description of the information to be obtained from the selected school population, (2) the methodology, and, (3) the logistic arrangements.

The Project, in a one-year period, will support not only the design and plan, but the preparation and implementation of the necessary surveys in order to update the diagnostic research done in 1988-89 by the MOE. These include: prevalence, awareness, and impacts on secondary students with regard to drug abuse. By the end of 1992, the research activities will also include a preliminary study on the impacts of the Program and its effectiveness from the date it was experimentally tested through the stage of its expansion.

#### IV. Reports

A. The MOE will prepare and submit to A.I.D. and the National Planning Institute (INP), quarterly reports showing the progress, issues and recommendations for each of the project components.

B. At the end of the first stage of the expansion of the prevention curriculum, the MOE will prepare and submit to A.I.D. and INP a final report which shall contain:

- A description of the results of the curriculum expansion program conducted in the secondary schools selected under the Program.

- A plan (for the consolidation by the MOE), for the prevention curriculum program in the following years. This plan must include a description of the current tasks and a strategy for permanent application.

#### V. Responsibilities of the Parties

##### A. A.I.D.

1. A.I.D.'s contribution to the Project will be \$ 250,000.

2. The A.I.D. resources for Technical Assistance will be shared by the MOE and the Center for Education and Information on Drug Abuse Prevention (CEDRO) as mutually agreed upon between these institutions and with prior approval of A.I.D. If requested by the MOE or CEDRO, through the MOE, A.I.D. can directly contract the Technical Assistance. These funds may be used for other (non- technical assistance) purposes as mutually agreed upon.

##### B. The Grantee

1. The grantee agrees to provide, or cause to be provided, all funds, in addition to the Grant, and all other resources required to carry out the Project effectively and on time.



2. Based on the good performance of the personnel that worked under the first Limited Scope Grant Project Agreement financed by A.I.D., the grantee agrees to contract this qualified personnel for a second Grant Project Agreement under the Drug Education and Public Awareness Project A.I.D. No. 527-0288.

3. The resources provided by the grantee will be not less than the equivalent of US\$350,200, including costs borne on an "in-kind" basis.

VI. Summary Financial Plan (US\$)

<u>Component</u>	<u>A.I.D.</u>	<u>GOP</u>	<u>Total</u>
Personnel Costs	23,200	280,000	303,200
Travel & Per Diem	36,000	-	36,000
Material, supplies and audio-visual production	25,800	10,000	35,800
Equipment	8,000	-	8,000
Office & Training Space	-	60,000	60,000
Printing Costs	55,000	-	55,000
Administrative Costs (mail, phone, photocopy materials, etc)	2,000	200	2,200
Technical Assistance	80,000	-	80,000
Audit	<u>20,000</u>	<u>-</u>	<u>20,000</u>
<b>Total US\$</b>	250,000	350,200	600,200

VII. Conditions Precedent to Disbursement

A. Prior to the first disbursement under the Agreement, or to the issuance of A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, the grantee will, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D.:

1. A statement of the name and title of the person holding or acting in the office designated by the grantee as representative for all purposes related to the implementation of this project and of any additional representatives, together with a specimen signature of each person specified in such statement.

2. A comprehensive operational plan which will include: (a) a description of the activities to be implemented and the resources required for each, (b) a schedule of major events which will occur during the implementation, and (c) a budget of estimated quarterly expenditures for each activity by major cost elements.

B. Notification. When A.I.D. has determined that the conditions specified in Section VII.A have been met, it will promptly notify the MOE through a Project Implementation Letter.

#### VIII. Special Provisions

A. The grantee will provide a copy of the operational plan to INP within three months the signature of this Project Agreement, for its review and approval in accordance with the established norms that govern international cooperation. INP agrees to provide the grantee and A.I.D. its comments and opinions on said plan in a timely manner in order to facilitate A.I.D.'s review and subsequent approval. A.I.D. commits itself to consider carefully the recommendations and opinions offered by INP.

B. Commodities financed by A.I.D. under the Agreement shall have their source and origin in Peru or in the United States, except as A.I.D. may otherwise state in writing. Except for ocean shipping, the suppliers of commodities or services financed under the Agreement shall have Peru or the United States as their place of nationality, except as A.I.D. may otherwise state in writing. Ocean shipping financed by A.I.D. under the Agreement shall be financed only on flag vessels of the United States, except as A.I.D. may otherwise state in writing.

C. The Grant may be used to finance foreign exchange costs of goods and services, having, with respect to goods, their source and origin in the United States and with respect to services, their nationality in the United States. For the goods and services to be financed with local currency, their source and origin must be Peru.

PROAG STANDARD PROVISIONS

A. Reference to 'this Agreement' means the original Project Agreement as modified by any revisions which have entered into effect. Reference to 'cooperating country' means the country or territory of the Grantee.

B. (1) A.I.D. will make available the amount specified in Block 3 of this Agreement, as necessary for the Project, as may be further described in Annex A.

(2) The Grantee will make available the amount specified in Block 4 of this Agreement, as necessary for the Project, as may further be described in Annex A. The Grantee will also make, or arrange to have made, additional contributions of property, services, facilities and funds required for carrying out the Project as specified in Annex A.

C. A.I.D. and the Grantee may obtain the assistance of other public and private agencies in carrying out their respective obligations under this Agreement. The two parties may agree to accept contributions of property, services, facilities and funds for purposes of this Agreement from other public and private agencies, and may agree upon the participation of any such third party in carrying out activities under this Agreement.

D. Except as otherwise specified herein or subsequently agreed by the parties, all contributions of the parties pursuant to this Agreement shall be made on or before the Project Assistance Completion Date, or amended dated. A contribution of goods or services shall be considered to have been made when the services have been performed and the goods furnished as contemplated in this Agreement. Disbursement of funds may take place after final contributions have been made, but A.I.D. shall not be required to disburse funds hereunder after the expiration of nine months following the estimated Project Assistance Completion Date (Block 5 of this Agreement) or any amended Project Assistance Completion Date specified.

E. The procurement of commodities and services to be financed in whole or in part by A.I.D. may (where so required by A.I.D. procedures) be undertaken only pursuant to the Project Implementation Orders (PIOs) issued by A.I.D.

F. Unless otherwise specified in the applicable PIO or Project Implementation Letter (PIL), the procurement of commodities imported specifically for the Project and financed with the A.I.D. contribution referred to in Block 3 of this Agreement shall be subject to the provisions of A.I.D. Regulation 1.

G. Unless otherwise agreed by the parties or otherwise specified in the applicable PIO, title to all property procured through financing by A.I.D. pursuant to Block 3 of this Agreement shall be in the Grantee, or such public or private agency as it may authorize.

H. (1) Any property furnished to either party through financing by the other party pursuant to this Agreement shall, unless otherwise agreed by the party which financed the procurement, be used effectively for the purposes of the Project in accordance with this Agreement, and upon completion of the Project, will be used so as to further the objectives sought in carrying out the Project. Either party shall offer to return to the other, or to reimburse the other for, any property which it obtains through financing by the other party pursuant to this Agreement which is not used in accordance with the preceding sentence.

(2) Any funds provided to either party pursuant to this Agreement which are not used in accordance with this Agreement, shall be refunded to the party providing the funds.

(3) Any interest or other earnings on funds provided by A.I.D. to the Grantee under this Agreement will be returned to A.I.D. by the Grantee.

I. (1) If A.I.D. and any public or private organization furnishing commodities through A.I.D. financing for operations hereunder in the cooperating country, is, under the laws, regulations or administrative procedures of the cooperating country, liable for customs, duties and import taxes on commodities imported into the cooperating country for purposes of carrying out this Agreement, the Grantee will pay such duties and taxes unless exemption is otherwise provided by any applicable international agreement.

(2) If any personnel (other than citizens and residents of the cooperating country), whether United States Government employees, or employees of public or private organizations under contract with, or individuals under contract with A.I.D., the Grantee or any agency authorized by the Grantee, who are present in the cooperating country to provide services which A.I.D. has agreed to furnish or finance under this Agreement, are under the laws, regulations or administrative procedures of the cooperative country, liable for income and social security taxes with respect to income which they are obligated to pay income or social security taxes to the Government of the United States of America, for property taxes on personal property intended for their own use, or for the payment of any tariff or duty upon personal or household goods brought into the cooperating country for the personal use of themselves and members of their families (not including such personal or household goods as may be sold by any such personnel in the cooperating country) or if any firm, not normally resident in the cooperating country, is liable for income, receipts, or other taxes on work financed by A.I.D. hereunder, the grantee will pay such taxes, tariff, or duty unless exemption is otherwise provided by any applicable international agreement.

J. If funds provided by A.I.D. are introduced into the cooperating country by A.I.D. or any public or private agency for purposes of carrying out obligations of A.I.D. hereunder, the Grantee will make such arrangements as may be necessary so that such funds shall be convertible into currency of the cooperating country at the highest rate which, at the time the conversion is made, is not unlawful in the cooperating country.

K. A.I.D. shall expend funds and carry on operations pursuant to this Agreement only in accordance with the applicable laws and regulations of the United Government.

L. The two parties shall have the right at any time to observe operations carried out under this Agreement. Either party during the term of the Project and for three years after the completion of the Project shall further have the right (1) to examine any property procured through financing by the party under this Agreement, wherever such property is located, and (2) to inspect and audit any records and accounts with respect to funds provided by, or any properties and contract services procured through financing by, that party under this Agreement, wherever such records may be located and maintained. Each party, in arranging for any disposition of any property procured through financing by the other party under this Agreement, shall assure that the rights of examination, inspection and audit described in the preceding sentence are reserved to the party which did the financing.

M. A.I.D. and the Grantee shall each furnish the other with such information as may be needed to determine the nature and scope of operations under this Agreement and to evaluate the effectiveness of such operations.

N. The present Agreement shall enter into force when signed. Either party may terminate this Agreement by giving the other party thirty (30) days written notice of intention to terminate it. Termination of this Agreement shall terminate any obligations of the two parties to make contributions pursuant to Blocks 3 and 4 of this Agreement, except for payments which they are committed to make pursuant to noncancellable commitments entered into with third parties prior to the termination of the Agreement. It is expressly understood that the obligations under paragraph H relating to the use of property or funds shall remain in force after such termination. In addition, upon such termination A.I.D. may, at A.I.D.'s expense, direct that title to goods financed under the Grant be transferred to A.I.D. if the goods are from a source outside the Grantee's country, are in a deliverable state and have not been offloaded in ports of entry of the Grantee's country.

O. To assist in the implementation of the Project, A.I.D., from time to time, may issue PILs that will furnish additional information about matters stated in this Agreement. The parties may also use jointly agreed-upon PILs to confirm and record their mutual understanding on aspect of the implementation of this Agreement.

P. The Grantee agrees, upon request, to execute an assignment to A.I.D. of any cause of action which may accrue to the Grantee in connection with or arising out of the contractual performance or breach of performance by a party to a direct U.S. Dollar contract with A.I.D. financed in whole or in part out of funds granted by A.I.D. under this Agreement.